



BELLE INFIDÈLE

ROMANE LAFORE

Stock

Livre

Auteur(s) : Lafore, Romane (Auteur)**Titre(s)** : Belle infidèle / De Romane Lafore.**Editeur(s)** : Stock, 2019.**Collection(s)** : (Arpège).

Résumé : Belles infidèles : traductions libres, fleuries et souvent parcellaires des textes de l'Antiquité, qui privilégient l'élégance finale du français à la fidélité au texte d'origine. Julien Sauvage est traducteur. Abonné aux guides de voyage et aux livres de cuisine, il rêve en vain d'écrire son propre roman : le récit sublimé d'un chagrin d'amour. Une façon pour lui d'en finir avec Laura, sa belle Franco-Italienne qui lui a piétiné le cœur. Mais contre toute attente, une éditrice parisienne le contacte pour traduire en urgence un roman encensé en Italie : Rebus, l'oeuvre d'un brillant trentenaire, Agostino Leonelli. Alors qu'il progresse dans la traduction, Julien retrouve la terre rouge des Pouilles, les figuiers de Barbarie, les jardins riches en plantes grasses avec la mer à l'horizon. Il plonge dans les années de plomb, que son vieux mentor Salvatore, libraire exilé à Paris, rechigne à évoquer. Il revoit Laura, sa lumière, son ventre constellé de grains de beauté. Il embrasse à nouveau la souplesse et les caprices de la langue italienne. Jusqu'à ce que le doute l'étreigne : l'histoire dont s'inspire Rebus pourrait-elle être aussi la sienne ? En se glissant parfaitement dans la peau d'un homme, Romane Lafore signe un premier roman aussi virtuose que jubilatoire, véritable hommage à la fiction.

Sujet(s) : Littérature Littérature française Romans francophones grand format Littérature française et francophone Romans français Littérature grand format Beaux-livres littérature Romans Littérature Française Romans contemporains Littérature Grand Format Littérature français Littérature de genre Littérature / Polar / Théâtre / Poésie Littérature Francophone 101 litt française

Courriel :
http://www.librairiedialogues.fr/ws/book/9782234087477/unimarc_utf-8


Exemplaires

Support	Code-barres	Cote	Section	Localisation	Situation
Livre	03318000057300	R LAF	Adultes	ROMANS ADULTES	Disponible